



CONSEIL DE
L'UNION EUROPEENNE

Bruxelles, le 27 octobre 2006

14543/06

PUBLIC 49

NOTE

Objet : RELEVÉ MENSUEL DES ACTES DU CONSEIL
SEPTEMBRE 2006

Le présent document contient :

- à l'**Annexe I**, un relevé des actes législatifs définitifs adoptés par le Conseil en septembre 2006. Ce relevé est accompagné, à l'**Annexe II**, des déclarations au procès-verbal accessibles au public. Il mentionne également les éventuels votes contraires et abstentions, les explications de vote, ainsi que les règles de vote.
- à l'**Annexe III**, un relevé des autres actes ¹ adoptés par le Conseil en septembre 2006, avec mention, le cas échéant, des résultats de vote, des explications de vote et des déclarations que le Conseil a décidé de rendre public.

Le présent document est également accessible via Internet adresse:

<http://consilium.europa.eu>, Rubrique "Documents", "Relevé des actes du Conseil". Les documents mentionnés dans le relevé peuvent être obtenus via le Registre public des documents du Conseil <http://register.consilium.europa.eu>.

Il est à noter que seuls les procès-verbaux relatifs à l'adoption définitive des actes législatifs font foi. Les extraits des procès-verbaux en question peuvent être obtenus auprès du service Transparence adresse transparency@consilium.europa.eu.

¹ A l'exception de certains actes de portée limitée tels que décisions de procédure, nominations, décisions d'organes établis par des accords internationaux, décisions budgétaires ponctuelles, etc.

SEPTEMBRE 2006				
TITRE DES ACTES LEGISLATIFS DEFINITIFS	TEXTES ADOPTES	DECLARATIONS	REGLE DE VOTE	VOTES
2750ème Conseil Agriculture et Pêche le 18 septembre 2006				
Règlement du Conseil arrêtant des mesures spécifiques dans le domaine de l'agriculture en faveur des îles mineures de la mer Égée et modifiant le règlement (CE) n° 1782/2003	11704/1/06 REV 1 + COR 1 (sv) + REV 2 (fi)	127/06, 128/06	Majorité qualifiée	Tous les Etats membres en faveur
Règlement du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 1788/2003 établissant un prélèvement dans le secteur du lait et des produits laitiers	11873/06	129/06	Majorité qualifiée	Tous les Etats membres en faveur
Décision du Parlement européen et du Conseil relative au financement de la normalisation européenne	PE-CONS 3619/06 + REV 1 (fi)		Unanimité	Tous les Etats membres en faveur

SEPTEMBRE 2006				
TITRE DES ACTES LEGISLATIFS DEFINITIFS	TEXTES ADOPTES	DECLARATIONS	REGLE DE VOTE	VOTES
2751ème Conseil COMPETITIVITE (Marché Intérieur, Industrie, Recherche) le 25 septembre 2006 Règlement du Conseil abrogeant le règlement (CEE) n° 4056/86 déterminant les modalités d'application des articles 85 et 86 du traité aux transports maritimes, et modifiant le règlement (CE) n° 1/2003 de manière à étendre son champ d'application au cabotage et aux services internationaux de tramp Décision du Conseil autorisant le Royaume-Uni à introduire une mesure particulière dérogatoire à l'article 5, paragraphe 6, et à l'article 11, point A, paragraphe 1, point b), de la directive 77/388/CEE en matière d'harmonisation des législations des États membres relatives aux taxes sur le chiffre d'affaires Décision du Parlement européen et du Conseil instituant une action communautaire en faveur de la manifestation "Capitale européenne de la culture" pour les années 2007 à 2019	11308/06 + REV 1 (lt) 12575/06 PE-CONS 3611/06 + COR 1 (lv) + COR 2 + REV 2 (fi) + REV 2 COR 1 (fi)	130/06, 131/06	Majorité qualifiée Unanimité Majorité qualifiée	Tous les Etats membres en faveur Tous les Etats membres en faveur Tous les Etats membres en faveur

DECLARATION 127/06**Déclaration de la délégation grecque****Intervention de M. Evangelos BASIAKOS, Ministre du développement rural et de l'alimentation**

"Monsieur le Président, Madame la Commissaire,

Je voudrais saluer la décision prise aujourd'hui par le Conseil d'adopter des mesures spécifiques dans le domaine de l'agriculture en faveur des îles mineures de la mer Égée.

Parallèlement, je voudrais remercier la présidence, la Commission et le Parlement européen pour la méthode et l'efficacité avec lesquelles ils ont travaillé afin que ce règlement puisse être adopté en temps utile.

La production agricole des îles mineures de la mer Égée est confrontée à de sérieuses difficultés en raison de l'éloignement géographique important de ces îles, de leur faible superficie, des conditions climatiques, des ressources naturelles limitées, du relief du sol et des difficultés de communication durant l'hiver, entre autres, qui nécessitent un soutien ciblé et une solidarité communautaire continue.

Il convient de souligner tout particulièrement que c'est essentiellement la volonté des habitants des îles de rester sur leurs terres et de cultiver celles-ci qui constitue la meilleure garantie de l'efficacité des mesures que nous avons adoptées et des améliorations qui y seront apportées à l'avenir, si cela s'avère nécessaire.

Le soutien de la production agricole locale traditionnelle et la facilitation de l'approvisionnement en denrées alimentaires et produits agricoles sont des axes importants d'une action stratégique visant à créer un équilibre sur les plans économique, social, environnemental et culturel ainsi qu'à permettre le développement des îles mineures de la mer Égée.

J'adresse mes vifs remerciements à tous mes collègues."

DECLARATION 128/06

Déclaration de la délégation grecque

Intervention de M. Aristotelis PAVLIDIS, Ministre pour la mer Égée et la politique insulaire,

"Monsieur le Président,

En ma qualité de ministre responsable des îles de la mer Égée et, d'une manière plus générale, de la mise en œuvre de la politique insulaire en Grèce, je vous remercie pour l'adoption du règlement arrêtant des mesures spécifiques en faveur de nos agriculteurs insulaires.

Le fait que la présidence, la Commission et le Parlement européen reconnaissent la nécessité d'adopter des mesures contribuant à soutenir l'agriculture et l'élevage dans toutes les îles de la mer Égée revêt pour nous une importance particulière, qui ne tient pas seulement à l'aspect économique de votre décision.

Je considère que la position du Conseil traduit surtout sa volonté de promouvoir des principes tels que la cohésion sociale et économique, mais également territoriale.

Il est indispensable de réaliser cette "cohésion", en particulier dans les îles grecques.

C'est la raison pour laquelle nous appliquons en Grèce une politique insulaire intégrée, que des décisions telles que celle relative à l'adoption du règlement arrêtant des mesures spécifiques dans le domaine de l'agriculture en faveur des îles mineures de la mer Égée renforcent et rendent plus efficace, tout en faisant de cette politique un élément de référence pour les autres institutions communautaires responsables de la conception et de la mise en œuvre de la politique régionale européenne.

Chers collègues, je vous remercie pour votre compréhension et me réjouis à la perspective de vous accueillir dans les îles grecques."

DECLARATION 129/06

Déclaration de la Commission

"Dès l'entrée en vigueur du règlement financier (CE) n° 1605/2003, à compter du 1^{er} janvier 2007, certaines dépenses négatives dans le domaine de l'agriculture deviendront des recettes affectées.

L'article 34 du règlement (CE) n° 1290/02005 précise quelles sont les recettes qui doivent être considérées comme des recettes affectées, qui sont "... en cas de réutilisation, exclusivement utilisées pour financer (...) des dépenses du FEAGA".

Au paragraphe 1, point b) de l'article 34, le prélèvement supplémentaire est entendu comme une recette affectée. Ces dispositions annulent et remplacent l'article 22 du règlement (CE) n° 1788/2003."

DECLARATION 130/06

Déclaration de la Commission concernant des lignes directrices

"Le règlement adopté ce jour abroge le règlement (CEE) n° 4056/86 du Conseil déterminant les modalités d'application des articles 85 et 86 (désormais 81 et 82) du traité aux transports maritimes et supprime en particulier l'exemption par catégorie en faveur des conférences maritimes. Il modifie également le règlement n° 1/2003 du Conseil relatif à la mise en œuvre des règles de concurrence prévues aux articles 81 et 82 du traité, en étendant son champ d'application au cabotage et aux services de tramp.

Étant donné que les règles de concurrence n'ont jamais été entièrement d'application dans le secteur des transports maritimes de ligne et dans le but de fournir des orientations aux acteurs du marché, y compris dans le secteur des services de tramp, la Commission publiera, en consultation avec toutes les parties concernées, des lignes directrices relatives à la mise en œuvre des règles de concurrence dans le transport maritime. Ces lignes directrices seront publiées avant la fin de la période transitoire de deux ans accordée aux conférences maritimes existantes."

DECLARATION 131/06

Déclaration de la délégation grecque sur l'extension du champ d'application du projet de règlement au cabotage et aux services internationaux de tramp

"La Grèce tient à remercier la Commission pour la déclaration qu'elle a présentée au sujet de la publication de lignes directrices relatives à cette matière. Tout en approuvant le texte proposé, la Grèce saurait néanmoins gré à la Commission de tenir compte, lors de l'élaboration des lignes directrices, des amendements présentés par le Parlement européen au sujet de la période transitoire de deux ans suivant l'entrée en vigueur (amendement 3). Il est également demandé à la Commission de présenter au Parlement européen et au Conseil un aperçu transparent de la position adoptée par les pays tiers à l'égard de la nouvelle politique européenne concernant les services de ligne (amendement 6)."

SEPTEMBRE 2006	
AUTRES ACTES	Votes rendus publics
Procédures écrites achevées le 1er septembre 2006	
Décision du Conseil relative à la signature, au nom de la Communauté, d'un accord de coopération concernant un système mondial de navigation par satellite (GNSS) à usage civil entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Corée, d'autre part Doc. 11516/06 + COR 1 (en) + COR 2 (fr) + COR 3 (nl) + COR 4 (es) + COR 5 (fi) + COR 6 (sv) + COR 7 (mt) + COR 8 (hu) + COR 9 (sk) + COR 10 (it) + COR 11 (et) + COR 12 (hu) + COR 13 (lv) + COR 14 (pl) Règlement du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 1470/2001 instituant un droit antidumping définitif et portant perception définitive du droit provisoire institué sur les importations de lampes fluorescentes compactes à ballast électronique intégré (CFL-i) originaires de la République populaire de Chine Doc. 12178/06	
Procédure écrite achevée le 7 septembre 2006	
Action commune du Conseil modifiant et prorogeant l'action commune 2005/643/PESC concernant la mission de surveillance de l'Union européenne à Aceh (Indonésie) (mission de surveillance à Aceh - MSA) Doc. 12165/06	
Procédure écrite achevée le 8 septembre 2006	
Règlement du Conseil instituant un droit antidumping définitif et portant perception définitive du droit provisoire institué sur les importations de cuirs et peaux chamoisés originaires de la République populaire de Chine Doc. 12202/06	Contre : Finlande

SEPTEMBRE 2006	
AUTRES ACTES	Votes rendus publics
Procédure écrite achevée le 14 septembre 2006 Position commune arrêtée par le Conseil le 24 juillet 2006 en vue de l'adoption d'une directive du Parlement européen et du Conseil relative à la certification des conducteurs de train assurant la conduite de locomotives et de trains sur le système ferroviaire dans la Communauté Doc. 5893/2/06 REV 2 + REV 3 (fr) + REV 4 (sl) 2748ème Conseil Affaires Générales et Relations Extérieures le 15 septembre 2006 Décision du Conseil portant adoption de son règlement intérieur Doc. 11423/06 + COR 1 + COR 2 (lv) Opération EUFOR RD Congo - Décision du Conseil relative à une contribution de la Confédération suisse à l'opération militaire de l'Union européenne d'appui à la mission de l'Organisation des Nations unies en République démocratique du Congo (MONUC) pendant le processus électoral (opération EUFOR RD Congo) Doc. 12135/06 - Décision du Conseil relative à la conclusion de l'accord sous forme d'échange de lettres entre l'Union européenne et le gouvernement de la Confédération suisse sur la participation de la Confédération suisse à l'opération militaire de l'Union européenne d'appui à la mission de l'Organisation des Nations unies en République démocratique du Congo (MONUC) pendant le processus électoral (opération EUFOR RD Congo) Doc. 12141/06 + REV 1 (en) Décision du Conseil concernant la prorogation de l'accord sous forme d'échange de lettres entre l'Union européenne et le gouvernement indonésien relatif aux tâches, au statut et aux privilèges et immunités de la mission de surveillance de l'Union européenne à Aceh (Indonésie) (mission de surveillance à Aceh-MSA) et de son personnel Doc. 12166/06	

SEPTEMBRE 2006	
AUTRES ACTES	Votes rendus publics
Action commune du Conseil concernant la création d'une équipe de l'UE chargée de contribuer à la préparation de la mise en place d'une éventuelle mission civile internationale au Kosovo incluant un représentant spécial de l'Union européenne (équipe de préparation de la MCI/RSUE) Doc. 12159/06 + COR 1 (hu) Position commune du Conseil modifiant la position commune 2005/440/PESC concernant l'adoption de mesures restrictives à l'encontre de la République démocratique du Congo Doc. 12256/06 Position commune du Conseil concernant l'interdiction de vendre ou de fournir des armes et du matériel connexe, ainsi que de fournir des services y afférents, à des entités ou individus situés au Liban, conformément à la résolution 1701 (2006) du Conseil de sécurité des Nations unies Doc. 12257/06 2750ème Conseil Agriculture et Pêche le 18 septembre 2006 Décision du Conseil relative à la signature et à l'application provisoire de l'accord entre la Communauté européenne et la République du Paraguay sur certains aspects des services aériens Docs 11839/06 + REV 1 (pl) + REV 2 (lt) + REV 2 COR 1 (lt) + REV 3 (sl) + REV 4 (fi) + REV 5 (sk) + COR 1 (en) + COR 2 (fr) + COR 3 (it) + COR 4 (da) + COR 5 (el) + COR 6 (es) + COR 7 (mt) + COR 8 (es) Position commune adoptée par le Conseil en vue de l'adoption de la directive du Parlement européen et du Conseil relative au permis de conduire (refonte) Docs 9010/06 + COR 1 (lt) + COR 2 (fi) + ADD 1, 12216/06 + COR 1 + ADD 1	Abstention : Royaume-Uni

SEPTEMBRE 2006	
AUTRES ACTES	Votes rendus publics
Position commune adoptée par le Conseil en vue de l'adoption de la recommandation du Parlement européen et du Conseil sur la protection des mineurs et de la dignité humaine et sur le droit de réponse en liaison avec la compétitivité de l'industrie européenne des services audiovisuels et d'information en ligne Docs 9577/06 + COR 1 (lv) + ADD 1, 12218/06 + COR 1 + ADD 1 Position commune arrêtée par le Conseil en vue de l'adoption du règlement du Parlement européen et du Conseil portant création d'un Institut européen pour l'égalité entre les hommes et les femmes Docs 10351/06 + COR 1 (nl) + COR 2 (fr) + ADD 1, 12220/06 + COR 1 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 + ADD 1 REV 1 (pt) 2751ème Conseil COMPETITIVITE (Marché Intérieur, Industrie, Recherche) le 25 septembre 2006 Décision du Conseil concernant la conclusion par la Commission de l'accord sur l'établissement de l'organisation internationale ITER pour l'énergie de fusion en vue de la mise en œuvre conjointe du projet ITER, de l'arrangement sur l'application provisoire de l'accord sur l'établissement de l'organisation internationale ITER pour l'énergie de fusion en vue de la mise en œuvre conjointe du projet ITER et de l'accord sur les privilèges et immunités de l'organisation internationale ITER pour l'énergie de fusion en vue de la mise en œuvre conjointe du projet ITER Doc. 12731/06 Décision du Conseil relative à la conclusion, au nom de la Communauté européenne, de la convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable à certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet d'un commerce international Doc. 12487/06 Règlement du Conseil concernant certaines mesures restrictives à l'égard du Liban Doc. 12354/06	Abstention : Royaume-Uni

SEPTEMBRE 2006	
AUTRES ACTES	Votes rendus publics
Règlement du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 817/2006 renouvelant les mesures restrictives instituées à l'encontre de la Birmanie/du Myanmar et abrogeant le règlement (CE) n° 798/2004 Doc. 12353/06 + COR 1 (sv) Décision du Conseil et de la Commission concernant la conclusion du protocole à l'accord de partenariat et de coopération établissant un partenariat entre les Communautés européenne et leurs États membres, d'une part, et la République du Kirghizstan, d'autre part, afin de tenir compte de l'adhésion de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Hongrie, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque à l'Union européenne Doc. 8031/06 Décision du Conseil et de la Commission concernant la conclusion du protocole à l'accord de partenariat et de coopération établissant un partenariat entre les Communautés européenne et leurs États membres, d'une part, et la République du Kazakhstan, d'autre part, afin de tenir compte de l'adhésion de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Hongrie, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque à l'Union européenne Doc. 8027/06 Règlement du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 1676/2001 instituant un droit antidumping définitif et portant perception définitive du droit provisoire institué sur les importations de feuilles en polyéthylène téréphtalate originaires de l'Inde et de la République de Corée Doc. 12372/06 + REV 1 (It) Règlement du Conseil instituant un droit antidumping définitif sur les importations de certains sacs et sachets en matières plastiques originaires de la République populaire de Chine et de Thaïlande et clôturant la procédure concernant les importations de certains sacs et sachets en matières plastiques originaires de Malaisie Doc. 12375/06 + REV 1 (It)	Contre : Belgique, Danemark, Pays Bas, Lettonie, Suède, Royaume-Uni Abstention : Allemagne, Estonie, Finlande, Malte

SEPTEMBRE 2006	
AUTRES ACTES	Votes rendus publics
Position commune arrêté par le Conseil en vue de l'adoption de la décision du Parlement européen et du Conseil relative au septième programme-cadre de la Communauté européenne pour des actions de recherche, de développement technologique et de démonstration (2007-2013) Docs 12032/06 + COR 1 (da) + REV 1 (hu) + ADD 1 REV 1, 12688/06 + ADD 1 REV 1	Contre : Autriche, Lituanie, Malte, Pologne, Slovaquie
Position commune adoptée par le Conseil en vue de l'adoption du règlement du Parlement européen et du Conseil sur la loi applicable aux obligations non contractuelles ("ROME II") Docs 9751/06 + COR 1 (sl) + COR 2 (el) + COR 3 (fr) + REV 1 (fi) + REV 2 (it) + REV 3 (lt) + REV 4 (lv) + REV 5 (de) + REV 6 (fi) + ADD 1, 12219/06 + ADD 1	Contre : Estonie, Lettonie
Position commune arrêtée par le Conseil en vue de l'adoption de la décision du Parlement européen et du Conseil établissant, pour la période 2007-2013, le programme "L'Europe pour les citoyens" visant à promouvoir la citoyenneté européenne active Docs 9575/06 + COR 1 (lv) + COR 2 (hu) + COR 3 (da) + COR 4 (fr) + ADD 1 REV 1, 12217/1/06 REV 1 + REV 1 COR 1 + ADD 1 + ADD 1 COR 1	Abstention : Royaume-Uni, Lituanie, Portugal